

གསུང་མཚན་བསྐྱེད་པ་བཞུགས་སོ།

素煙供簡軌

ཕྱི གསུང་མཚོད་མདོར་བསྐྱུས་ནི།  
素煙供簡軌

སྐྱབས་འགྲོ་ནི།  
皈依發心

སངས་རྒྱས་ཚོས་དང་ཚོགས་ཀྱི་མཚོག་རྣམས་ལ།  
**SANG GYE.CHOE DANG.TSOG KYI.CHOG NAM LA.**  
桑給 卻檔 湊紀 秋南拉  
佛陀聖法諸等聖僧前

ཁྱེད་རྒྱལ་བར་དུ་བདག་ནི་སྐྱབས་སུ་མཆི།  
**JANG CHUB.BAR DU.DAG NI.KYAB SU CHI.**  
蔣秋 巴獨 達尼 夾速契  
直至得證菩提我皈依

ཁབ་དག་གིས་སྦྱོན་སོགས་བགྲིས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱིས།  
**DAG GIE.JIN SOG.GYIE PAI.SOD NAM KYIE.**  
達給 錦嗽 旗貝 蘇南紀  
願我所作布施等功德

འགྲོ་ལ་ཕན་ཕྱིར་སངས་རྒྱས་འགྲུབ་པར་ཤོག།  
**DRO LA.PHEN CHIR.SANG GYE.DRUB PAR SHOG.**  
卓拉 遍契 桑給 竹巴秀  
為利眾生成就諸佛行

ལན་གསུམ།  
(三次)

སེམ་ཅན་ཐམས་ཅད་བདེ་བ་དང་བདེ་བའི་རྒྱ་དང་ལྷན་པར་གྱུར་ཅིག

SEM CHEN.THAM CHED.DE WA DANG. DE WAI.GYU DANG. DEN PAR.GYUR CHIG.

森見 趙界 喋哇檔 喋威 久檔 殿巴 久季

願一切有情具樂及樂因

འདྲུག་བསྐྱལ་དང་འདྲུག་བསྐྱལ་གྱི་རྒྱ་དང་བྲལ་བར་གྱུར་ཅིག

DUG NGAL DANG.DUG NGAL GYI.GYU DANG.DRAL WAR. GYUR CHI.

獨雅檔 獨雅寄 久檔 札哇 久季

願一切有情離苦及苦因

འདྲུག་བསྐྱལ་མེད་པའི་བདེ་བ་དམ་པ་དང་མི་འབྲལ་བར་གྱུར་ཅིག

DUG NGAL.MED PAI.DE WA. DAM PA DANG.MI DRAL WAR. GYUR CHIG.

獨雅 美貝 喋哇 當巴檔 米札哇 久季

願一切有情不離無苦之妙樂

ཉི་རིང་ཆགས་སྤང་གཉིས་དང་བྲལ་བའི་བཏང་སློམས་ཆེན་པོ་ལ་གནས་པར་གྱུར་ཅིག།

NYE RING.CHAG DANG.NYIE DANG.DRAL WAI.TANG NYOM. CHEN PO LA.NE PAR.GYUR CHIG.

涅仁 洽檔 逆檔 札威 蕩紐 倩波拉 內巴 久季

願一切有情遠離怨親愛憎常住大平等捨

ལན་གསུམ།

(三次)

རང་ཉིད་སྤྲད་ཅིག་སྤྱན་རས་གཟིགས།

RANG NYI.KE CHIK.CHEN RE ZIK.

讓尼 給吉 見熱息

自身剎那成觀音

ལྷ་ཡིས་ཞིང་ཁམས་ཡོངས་ལ་བྱབ།

**KU YIE.SHING KHAM.YONG LA KHYAB.**

固宜 興康 雍拉洽

身形廣大遍塵刹

ཞིང་ཁམས་རབ་འབྱམས་སྐྱ་ལ་རྫོགས།

**SHING KHAM.RAB JAM.KU LA ZOK.**

興康 拉江 固拉作

淨土浩瀚身圓滿

ཁ་སྐྱའི་བུ་ག་ཐམས་ཅད་ནས།

**BA PUI.BU GA.THAM CHED NE.**

琶布 樸卡 湯界涅

自周身之毛孔中

ཁག་ན་པ་མེད་པའི་མཚོད་སྤྱིན་འཕྲོ།

**TEN PA.ME PAI.CHOD TRIN THRO.**

滇巴 美貝 卻真戳

施放無遮供養雲

རྩ་ཡི་ཁྲོ།

**RAM.YAM.KHAM.**

讓 樣 康

火、風、水

མི་གཙང་བྱི་མ་བསྐྱེགས་གཏོར་བཀྱས།

**MI TSANG.DRI MA.SEK TOR TRAUE.**

米藏 知瑪 瑟多竹

焚、吹、滌淨諸穢垢

ལྷོ་ལས་རང་མདུན་སྣོད་གྱི་ནང་།

DRUM LE.RANG DUN.NOD KYI NANG.

忠咧 讓敦 虐吉囊

忠化自前容器中

འབྲུ་གསུམ་ལས་བྱང་གསུར་མཚོད་ནི།

DRAU SUM.LE JUNG.SUR CHOD NI.

竹速 咧瓊 速卻尼

三種子字生煙供

འདོད་ཡོན་ནམ་མཁའ་མཐའ་མཉམ་གུར།

DOD YON.NAM KHAI.THA NYAM GYUR.

堆元 南喀 他釀秋

化為妙欲等虛空

ཨོ་ཨུཾ་ཧཱུྃ་ཧཱུྃ་ཧཱུྃ་

OM.AH.HUNG.HA.HO.HRIH.

喻 阿 吽 哈 霍 啥

ལན་གསུམ།

(三次)

ན་མམ་སའ་ཏ་སྤྱ་ག་ཏ་བྱེ་བི་ཤུ་ཁི་བྱེ་

NA MA.SAR WA.TA THA GA TA.BA YO BI SHO.MU KHE BYE.

拿瑪 薩哇 達他嘎喋 巴有比修 木喀貝

སའ་སྤྱ་ཁི་ཨུ་ཏ་ཧཱུྃ་ཏ་ཏ་

SAR WA THA KHAM.U GA TE.SA PHA RA NA.

薩哇他康 鳴嘎喋 薩帕拉那

ཨི་མཎ་ག་ག་ན་ཁི་སྐ་སྐ།

AI MAM.GA GA NA KHAM.SO HA.

宜忙 嘎嘎那康 梭哈

ཅེས་མཛོད་རྒྱས་བསྐྱབས།

變化咒加持

ལྷ་མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོ་དང་།

LA MA.YI DAM.KHA DRO DANG.

喇嘛 宜唐 康卓倘

上師、本尊與空行

།སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་ཉན་རང་སོགས།

SANG GYE.JANG SEM.NYEN RANG SOK.

桑傑 強森 念讓梭

諸佛、菩薩、聲緣等

།དགོན་མཚོག་སྲི་ལྷུང་མགོན་རྣམས་ལ།

GON CHOK.SI SHUI.DRON NAM LA.

棍秋 夕修 諄南拉

承事三寶眾嘉賓

།དོ་རྩེ་རྩི་ཡི་མཚོད་སྤྲིན་འབྲུལ།

DOR JE.DRI YI.CHO TRIN BUL.

多傑 知宜 卻真布

金剛香雲為供養

།སྤྲིབ་གཉིས་བྱང་ཞིང་ཚོགས་གཉིས་ཇོགས།

DRIB NYIE.JANG SHING.TSOK NYIE ZOK.

知尼 強興 措尼作

二障清淨福慧全

།རང་གྲུང་ཡེ་ཤེས་མངོན་གྲུང་ཤོག།

**RANG JUNG.YE SHE.NGON GYUR SHOK.**

讓瓊 耶謝 恩秋修

自生智慧祈現前

།མ་མགོན་དམ་ཅན་རྒྱ་མཚོའི་ཚོགས།།

**MA GON.DAM CHEN.GYA TSOI TSOK.**

瑪棍 唐建 佳翠措

具誓怙母海會眾

།གཙང་རིགས་དཔལ་མགོན་བདུན་ཅུ་ལྔ།།

**TSANG RIK.PAL GON.DUN CHU NGA.**

藏瑞 巴棍 敦究阿

淨德護法七十五

།དབྱ་ལྷ་ལྷེར་མ་ཟོ་དོར་གཉན།།

**DRA LA.WER MA.ZO DOR NYEN.**

札拉 威瑪 索託念

凶惡地神宅舍神

།དྲི་ཟའི་རྒྱལ་པོ་རབ་དགའ་སོགས།།

**DRI ZAI.GYAL PO.RAB GA SOK.**

知瑟 佳波 拉嘎梭

乾闥婆王極喜等

།མགོན་པོ་ཡོན་ཏན་མགོན་རྣམས་ལ།།

**GON PO.YON TEN.DRON NAM LA.**

棍波 元滇 諄南拉

具德護法眾嘉賓

།དགེས་མཚོད་སྐྱུ་འཕུལ་བྱ་བར་འབུལ།  
**GYE CHOE.GYU THRUL.DRA WAR BUL.**  
 皆卻 究出 察哇布  
 欣獻供養如幻網

།ས་དང་ལམ་གྱི་བར་ཚད་ཞི།  
**SA DANG.LAM GYL.BAR CHED SHI.**  
 薩倘 浪吉 琶切息  
 祈息道、地之障難

།ཚོས་མཐུན་འབྱོར་པ་རྒྱས་པར་ཤོག།  
**CHOE THUN.JOR PA.GYE PAR SHOK.**  
 卻吞 覺巴 傑巴修  
 如法財用祈增長

།ལྗེ་བརྒྱད་འབྲུང་པོ་མཐུ་བོ་ཚེ།  
**DE GYED.JUNG PO.THU WO CHE.**  
 喋界 炯波 突喔切  
 八部、魑魅、大力魔

།ཚོ་བརྒྱ་སློག་འཕྲོག་ནད་སྲུག་བདལ།  
**TSE KU.SOK THROK.NED MUK DAL.**  
 策固 梭戳 涅目他  
 奪壽傷命佈飢疫

།དུས་འབྲུགས་སློ་བུར་ཡི་འདྲོགས་དང་།  
**DU TRUK.LO BUR.YE DROK DANG.**  
 讀出 洛樸 耶卓倘  
 戰爭意外及災難



བུ་ལོན་ཤ་ཁོན་དག་པོ་སོགས།

**BU LON.SHA KHON.DAK PO SOK.**

樸論 夏昆 達波梭

凡諸冤親債主等

དོན་གཤམ་ལན་ཆགས་མགོན་རྣམས་ལ།

**DON GEK.LEN CHAK.DRON NAM LA.**

敦給 廉洽 諄南拉

魔障冤債眾嘉賓

ཚོ་སོག་ནོར་གྱི་སྲུང་དུ་བཞེ།

**TSE SOK.NOR GYI.LU DU NGO.**

策梭 諾吉 呂突哦

回向壽命得贖償

བུ་ལོན་བྱང་ཞིང་ལན་ཆགས་འཁོར།

**BU LON.JANG SHING.LEN CHHAK KHOR.**

樸論 強興 廉洽擴

償淨所欠冤債已

བྱང་ཚུབ་སེམས་དང་ལྡན་པར་ཤོག།

**JANG CHUB.SEM DANG.DEN PAR SHOK.**

強秋 森倘 滇巴修

願其皆具菩提心

སྐྱེ་བཞི་རྒྱུད་ལྗེ་འཁོར་བ་ལ།

**KYE SHI.GYUD NGAI.KHOR WA PA.**

界息 居談 擴哇巴

四生五趣輪迴者

ཁྱེད་པར་གཏད་མེད་ཡིད་ཀྱི་ལུས།

**KHYE PAR.TE ME.YI KYI LUE.**

切巴 喋美 宜吉呂  
尤其無實意生身

སྒོན་འབྲུང་སྲིད་པའི་ཤ་ཚུགས་ཅན།

**NGON JUNG.SID PAI.SHA TSUK CHEN.**

恩炯 夕貝 夏促間  
前世來生身形具

འདབང་པོ་ཀུན་ཚང་ཐོགས་མེད་རྒྱ།

**WANG PO.KUN TSANG.THOK ME GYU.**

旺波 棍倉 託美究  
諸根圓滿行無礙

ལས་ཀྱི་རྩུ་འཕུལ་ཤུགས་དང་ལྡན།

**LE KYI.ZU THRUL.SHUK DANG DEN.**

咧吉 卒出 修倘滇  
業力變現具勢能

མི་ལྷོག་བར་དོའི་འགྲོ་བ་སོགས།

**MI DOK.BAR DOI.DRO WA SOK.**

米多 琶託 卓哇梭  
無還中陰有情眾

རིགས་དྲུག་སྒྲིང་རྗེའི་མགོན་རྣམས་ལ།

**RIK DRUK.NYING JEI.DRON NAM LA.**

瑞出 寧傑 諄南拉  
六道可愍眾嘉賓

།འདོད་ཡོན་ནམ་མཁའ་མཛོད་དུ་བསྟོ།

**DOD YON.NAM KHA.ZOD DU NGO.**

堆元 南卡 最突哦

妙欲回向虛空藏

།འབྲུལ་སྣང་སངས་ཤིང་ཡེ་ཤེས་རྒྱས།

**THRUL NANG.SANG SHING.YE SHE GYE.**

出囊 桑興 耶謝傑

清淨迷妄增智慧

།ཁམས་གསུམ་འཁོར་བ་དོང་སྤྱགས་ཤོག།

**KHAM SUM.KHOR WA.DONG TRUK SHOK.**

康速 擴哇 通竹修

願超三界輪迴淵

།ཁམས་གསུམ་དག་པའི་ཞིང་།

**KHAM SUM.DAK PAI SHING.**

康速 他貝興

三界化為清淨土

།སྲིད་གསུམ་བྱགས་རྗེའི་མགོན།

**SI SUM.THUK JEI DRON.**

夕速 突傑諄

三有慈悲眾嘉賓

།མ་ལུས་བྱུང་པའི་བས།

**MA LU.KHYAB PAI ZE.**

瑪呂 洽貝瑟

周遍無遺之妙食

ཁོས་ཉིད་ནུས་པའི་མཐུས།

**CHO NYID.NU PAI THUE.**

卻尼 奴貝突

藉由法性之力故

ཁག་སུར་མཚོད་མི་ཟད་པའི་གཏེར་དུ་འབུལ་ལོ།

**SUR CHOD.MI ZE.PAI TER.DU BUL LO.**

速卻 米瑟 貝喋 突布洛

供養無盡煙供藏

ན་མེ་སར་ཏ་སྐྱ་ག་ཏ་ཨ་མ་ལོ་གཱི་ཏེ་ཨོྲོ་སྐྱ་ར་སྐྱ་ར་ཨུྱ།

**NA MA.SARWA.TATHAGATA.AHWALOKITE.OM.SAMBHARA.SAMBHARA.HUNG.**

拿瑪 薩哇 達他嘎達 阿哇洛嘎喋 喻 桑巴拉 桑巴拉 吽

ལན་བདུན།

(七次)

ཨོྲོ་མ་ཎི་པེལེ་ཧུཎ།

**OM.MANIPEME.HUM.**

喻 瑪尼 悲美 吽

བརྒྱ་ཅུ་སོགས་ལན་གྲངས་མཐར།

持百多次後

རིན་ཆེན་མང་དང་གཟུགས་མཛོས་དང་།

**RIN CHEN.MANG DANG.ZUK ZE DANG.**

仁千 芒倘 蘇則倘

多寶佛及相嚴佛

འབྲུམས་ཀླས་འཇིགས་ཀུན་བྲལ་བ་ཡི།

JAM LE.JIK KUN.DRAL WA YI.

江咧 吉棍 察哇宜

無際佛與離畏佛

དེ་བཞིན་གཤེགས་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

DE SHIN.SHEK LA.CHAK TSAL LO.

帖欣 謝拉 洽擦洛

諸佛如來我頂禮

ཨོཾ་ཨ་ཏེ་སུ་རུ་ཕུ་པ་ཡེ་སྐྱ་ཏུ།

OM.AH TRA TE.SU RU.PHU PA YE.SO HA.

喻 阿扎喋 速如 普巴耶 梭哈

ལན་གསུམ།

(三次)

བཅོམ་ལྡན་འདས་མགོན་པོ་མི་འབྲུགས་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

CHOM DEN DE.GON PO.MI THRUK.PA LA.CHAK TSAL LO.

炯滇喋 棍波 米出 巴拉 洽擦洛

頂禮薄伽梵怙主不動佛

ན་མོ་རྩུ་ཏུ་ཡུ་ཡ།

NA MO.RATNA.TRA YAYA.

拿摩 拉那 札亞亞

ཨོཾ་ཀཾ་ཀཾ་ཀཾ་ཀཾ།

OM.KAM KA NI.KAM KA NI.

喻 岡嘎尼 岡嘎尼

རོ་ཙ་ནི་རོ་ཙ་ནི། རྩོ་ཏ་ནི་རྩོ་ཏ་ནི།

RO TSA NI.RO TSA NI.TRO TRA NI.TRO TRA NI.  
若雜尼 若雜尼 卓札尼 卓札尼

ཏྲ་ས་ནི་ཏྲ་ས་ནི། བྲ་ཏི་ཏ་ན་པྲ་ཏི་ཏ་ན།

TRA SA NI.TRA SA NI.TRA TI HA NA.TRA TI HA NA.  
札薩尼 札薩尼 札滴哈那 札滴哈那

ས་བ་ཀམ་པ་རི་པུ་ར་ཏི་མེ་ས་བ་ས་ཏུ་རྒྱ་ཕྱ་སྤྱ།

SAR WA.KAR MA.PA RAM PA RA NI ME.SAR WA.SA TO NAN TSA.SO HA.  
薩哇 噶瑪 巴讓巴拉尼美 薩哇 薩埵南雜 梭哈

དཀོན་མཚོག་མཚོད་པས་མཉེས་གྱུར་ཅིག

KON CHOK.CHOD PE.NYE GYUR CHIK.  
棍秋 卻貝 涅秋吉  
供養三寶願歡喜

དཀའ་ཅན་ཐུགས་དམ་བསྐྱེད་གྱུར་ཅིག

DAM CHEN.THUK DAM.KANG GYUR CHIK.  
唐間 突唐 岡秋吉  
誓者誓願願圓成

རིགས་དྲུག་འདོད་པ་ཚོམ་གྱུར་ཅིག

RIK DRUK.DOD PA.TSIM GYUR CHIK.  
瑞出 堆巴 慶秋吉  
六道所欲願滿願

ལེན་ཆགས་བུ་ལོན་འཁོར་གྱུར་ཅིག

LEN CHAK.BU LON.KHOR GYUR CHIK.  
廉洽 樸論 擴秋吉  
冤債所欠願取償

ནམ་བཞིའི་མགོན་གྱི་ཚོགས་རྣམས་ལ།

**NAM SHI.DRON GYI.TSOK NAM LA.**

南息 諄吉 措南拉

四眾嘉賓齊雲集

ཚད་མེད་མཚད་སྲིན་འདི་བསྔོས་པས།

**TSE ME.CHOD JIN.DI NGO PE.**

策美 卻謹 迪哦貝

無量施供作回向

ཁདག་དང་མཐའ་ཡས་སེམས་ཅན་ཀུན།

**DAK DANG.THA YE.SEM CHEN KUN.**

達倘 他耶 森間棍

我及無邊之有情

ལོངས་སྤྱོད་ལྡན་ཞིང་ཚོགས་རྫོགས་ནས།

**LONG CHOD.DEN SHING.TSOK ZOK NE.**

隆覺 滇興 措作涅

受用具足資糧圓

ལྷུར་དུ་སངས་རྒྱས་ཐོབ་པར་ཤོག།

**NYUR DU.SANG GYE.THOB PAR SHOK.**

紐突 桑傑 託巴修

祈能迅速証佛地

ཐམས་ཅད་ནམ་མཁའ་མཛོད་བཞིན་དུ།

**THAM CHED.NAM KHA.ZO SHIN DU.**

湯界 南卡 最欣突

有情宛如虛空藏

།ལོངས་ལྷོད་ཆད་པ་མེད་པར་ཤོག།

**LONG CHOD.CHED PA.ME PAR SHOK.**

隆覺 切巴 美巴修

財富受用祈無盡

།ཕྱོད་པ་མེད་ཅིང་འཚོ་མེད་པར།།

**TSOD PA.ME CHING.TSE ME PAR.**

最巴 美徑 策美巴

願無爭執無相傷

།རང་དབང་དུ་ནི་ལྷོད་པར་ཤོག།

**RANG WANG.DU NI.CHOD PAR SHOK.**

讓旺 突尼 覺巴修

凡所受用祈自在

།ཁ་ཟས་བསྟུབས་པ་འདི་ཡི་མཐུས།།

**KHA ZE.TAB PA.DI YI THU.**

卡瑟 大巴 迪宜突

以此施食之力故

།འབྲུལ་སྤང་འཇིགས་སྐྱུག་ཐམས་ཅད་ཞི།།

**THRUL NANG.JIK TRAK.THAM CHED SHI.**

出囊 吉札 湯界息

平息恐怖諸幻象

།བར་དོ་རང་ངོ་འཕྲོད་གུར་ནས།།

**BAR DOR.RANG NGO.THRO GYUR NE.**

琶託 讓哦 戳秋涅

於中有中見自性



།དག་པའི་ཞིང་དུ་སྐྱེ་བར་ཤོག།

**DAK PAI.SHING DU.KYE WAR SHOK.**

他貝 興突 皆哇修

願能往生清淨土

།བདག་གི་བསམ་པའི་སྟོབས་དག་དང་།།

**DAK GL.SAM PAI.TOB DAK DANG.**

達格 桑貝 多他倘

凡諸自心希求力

།དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་བྱིན་སྟོབས་དང་།།

**DE SHIN.SHEK PAI.JIN TOB DANG.**

帖欣 謝貝 謹多倘

如來善逝布施力

།ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་སྟོབས་རྣམས་ཀྱིས།།

**CHO KYI.YING KYI.TOB NAM KYIE.**

卻吉 映吉 多南吉

以及法界一切力

།འཕགས་པ་རྣམས་ལ་མཚོད་པ་དང་།།

**PHAK PA.NAM LA.CHOD PA DANG.**

帕巴 南拉 卻巴倘

悉皆供養諸聖眾

།སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་ཕན་གདགས་སྤྲད།།

**SEM CHEN.KUN LA.PHEN DAK LHED.**

森間 棍拉 遍達哩

所施饒益有情故

དོན་རྣམས་གང་དག་བསམ་པ་ཀུན།

**DON NAM.GANG DAK.SAM PA KUN.**

屯南 康他 桑巴棍

凡所冀盼諸利益

དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཅི་ཅིགས་པ།

**DE DAK.THAM CHE.CHI RIK PA.**

帖他 湯界 吉瑞巴

無論彼等何部類

འཇིག་རྟེན་ཁམས་ནི་མ་ལུས་པར།

**JIK TEN.KHAM NI.MA LU PAR.**

吉滇 康尼 瑪呂巴

世間諸界盡無餘

ཐོགས་པ་མེད་པར་འབྱུང་བར་ཤོག།

**THOK PA.ME PAR.JUNG WAR SHOK.**

託巴 美巴 炯哇修

祈無阻礙悉成辦

ཚོས་རྣམས་ཐམས་ཅད་རྒྱ་ལས་བྱུང་།

**CHO NAM.THAM CHED.GYU LE JUNG.**

卻南 湯界 究咧瓊

萬法皆由因而生

དེ་རྒྱུ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པས་གསུངས།

**DE GYU.DE SHIN.SHEK PE SUNG.**

帖究 帖欣 謝貝松

彼因如來所宣說

ཁྱུ་ལ་འགོག་པ་གང་ཡིན་པ།

JU LA.GOK PA.GANG YIN PA.

居拉 國巴 康寅巴

萬法寂滅亦如是

།དག་སྤྱོད་ཆེན་པོས་འདི་སྐད་གསུང་།

GE JONG.CHEN PO.DI KE SUNG.

給炯 千波 迪給松

此語大沙門所說

།སྲིག་པ་ཅི་ཡང་མི་བྱ་ཞེས།

DIK PA.CHI YANG.MI JA SHING.

迪巴 吉揚 米洽興

諸惡切莫作

།དག་བ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པར་སྤྱད།

GE WA.PHUN SUM.TSOK PAR CHED.

給哇 賁速 措巴界

眾善皆奉行

།རང་གི་སེམས་ནི་ཡོངས་སུ་འདུལ།

RANG GI SEM NI.YONG SU DUL.

讓格 森尼 雍速讀

自心悉調伏

།འདི་ནི་སངས་རྒྱས་བསྟན་པ་ཡིན།

DI NI.SANG GYE.TEN PA YIN.

迪尼 桑傑 滇巴寅

是諸佛所教

།འབྲུང་པོ་གང་དག་འདིར་ནི་སྣགས་འགྱུར་ཏེ།

**JUNG PO.GANG DAK.DIR NI.LAK GYUR TE.**

炯波 康他 迪尼 拉秋喋

凡諸非人臨此處

།སའམ་འོན་ཏེ་བར་སྣང་འཁོད་ཀྱང་རུང་།

**SA AM.ON TE.BAR NANG.KHOD KYANG RUNG.**

薩昂 恩喋 琶囊 癸江容

大地虛空皆可住

།སྐྱེ་གྱུ་རྣམས་ལ་ཉག་ཏུ་བྱམས་བྱེད་ཅིང་།

**KYE GU.NAM LA.TAK TU.JAM JE CHING.**

界固 南拉 大都 強切徑

祈於眾生常慈悲

།ཉིན་དང་མཚན་དུ་ཚོས་ལ་སྤྱོད་པར་ཤོག།

**NYIN DANG.TSEN DU.CHOE LA.CHOD PAR SHOK.**

寧倘 燦突 卻拉 覺巴修

日以繼夜行佛法

།སྤྱིན་པ་རྒྱ་ཚེན་གྱུར་པ་འདི་ཡིས་མཐུས།

**JIN PA.GYA CHEN.GYUR PA.DI YIE THUE.**

謹巴 佳千 秋巴 迪宜突

籍此廣大布施力

།འགྲོ་བ་རྣམས་ནི་རང་བྱུང་སངས་རྒྱས་ཤོག།

**DRO WA.NAM NI.RANG JUNG.SANG GYE SHOK.**

卓哇 南尼 讓瓊 桑傑修

願諸眾生自成佛

སྒོན་གྱི་རྒྱལ་བ་རྣམས་ཀྱིས་མ་གྲོལ་བའི།

NGON GYI.GYAL WA.NAM KYIE.MA DROL WAI.

恩吉 佳哇 南吉 瑪戳威

過去諸佛未度者

སྐྱེ་བའི་ཚོགས་རྣམས་སྤྱིན་པས་གྲོལ་གྱུར་ཅིག།

KYE WOI.TSOK NAM.JIN PE.DROL GYUR CHIK.

皆威 措南 謹貝 戳秋吉

普施願彼得解脫

མི་གཙང་ལུས་འདི་བོར་བར་གྱུར་མ་ཐག།

MI TSANG.LUE DI.BOR WA.GYUR MA THAK.

米藏 呂迪 波哇 秋瑪他

此不淨身捨報時

བདེ་བ་ཅན་དུ་བརྗལ་ཏེ་སྐྱེ་བར་ཤོག།

DE WA.CHEN DU.ZU TE.KYE WAR SHOK.

喋哇 間突 卒喋 皆哇修

願即化生極樂國

སྐྱེས་མ་ཐག་ཏུ་ས་བཙུ་རབ་བསྐྱོད་ནས།

KYE MA.THAK TU.SA CHU.RAB DROD NE.

皆瑪 他都 薩究 拉追涅

生已即刻登十地

སྐྱུལ་པས་ཕྱོགས་བཙུར་གཞན་དོན་བྱེད་པར་ཤོག།

TRUL PE.CHOK CHUR.SHEN DON.JE PAR SHOK.

竹貝 秋究 賢屯 切巴修

化生十方利有情

།བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད།

**SOD NAM.DI YIE.THAM CHED.ZIK PA NYID.**

索南 迪宜 湯傑 昔巴尼

依此修誦功德證全知

།ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དགྲ་རྣམས་པམ་བྱས་ནས།

**THOB NE.NYE PLDRA NAM.PHAM JE NE.**

託內 涅貝 札南 旁傑內

祈願吾等戰勝煩惱魔

།སླྱེ་གན་འཆི་བ་རྒྱབས་འབྲུགས་པ་ཡི།

**KYE GA.NA CHI.BA LAB.CHRUK PA YI.**

給噶 拿企 巴拉 楚巴宜

生老病死洶湧如狂濤

།སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སྒྲོལ་བར་ཤོག།

**SID PAI.TSO LE.DRO WA.DROL WA SHOK.**

昔貝 措列 佐哇 卓哇秀

祈願吾等解脫生死海

།འཇམ་དཔལ་དཔའ་བོས་ཇི་ལྟར་མཁྱེན་པ་དང་།

**JAM PAL.PA WO.JI TAR.KHYEN PA DANG.**

姜巴 巴偉 其大 千巴當

若彼文殊勇士智

།ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་དེ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏེ།

**KUN TU.ZANG PO.DE YANG.DE SHIN TE.**

棍都 桑波 帖揚 帖欣喋

普賢菩薩亦如是

།དེ་དག་ཀུན་གྱི་ཇི་སྲིད་སྲུ་བདག་སློབ་ཅིང་།

DE DAK.KUN GYI.JE SU.DAK LOB CHING.

帖他 棍吉 傑速 達洛徑

我願隨彼而學習

།དགེ་བ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་བསྟོ།

GE WA.DI DAK.THAM CHE.RAB TU NGO.

給哇 迪他 湯界 拉都哦

善業回向遍有情

།སངས་རྒྱལ་སྐྱབས་ལ་སྲུང་བ་རྣམས་པའི་བྱིན་རྒྱལ་ས་དང་།

SANG GYE.KU SUM.NYE PALJIN LAB DANG.

桑傑 固速 涅貝 欽拉倘

幸蒙諸佛三身之加持

།ཚོས་ཉིད་མི་འགྱུར་བདེན་པའི་བྱིན་རྒྱལ་ས་དང་།

CHOE NYID.MI GYUR.DEN PALJIN LAB DANG.

卻尼 米究 滇貝 欽拉倘

法性不變實諦之加持

།དགེ་འདུན་མི་ཕྱིད་འདུན་པའི་བྱིན་རྒྱལ་ས་གྱིས།

GE DUN.MI CHED.DUN PALJIN LAB KYIE.

給敦 米切 敦貝 欽拉吉

僧眾堅固意樂之加持

།ཇི་ལྟར་སློན་ལམ་བཏབ་བཞིན་འགྲུབ་པར་ཤོག།

JI TAB.NGO WA.MON LAM.DRUB PAR SHOK.

其大 哦哇 悶浪 竹巴修

如上發願回向祈圓成

།དགོན་མཚོག་གསུམ་ལ་ཕུག་འཚལ་ལོ།

KON CHOK.SUM LA.CHAK TSAL LO.

貢秋 森拉 洽擦羅

།ཏད་ཐུ་ པལྱའི་ཡ་ཨ་ལ་བོ་རྟ་ན་ཡེ་སྐྱ་རྩེ།

TADYATHA.BENTSA DRI YA.AHWA BODHA NA YE.SOHA.

喋訝塔 奔札諦訝 阿哇玻達拿耶 梭哈

དེའང་ཕྱི་མར་ལ་སྐྱན་སྐྱོས་འབྱུ་སྐྱ་རིན་ཆེན་དར་ཟབ་ཇ་ཕུད་འོ་ཕུད་སོགས་གང་འཛོམས་གཙང་མ་བསྐྱེས་པའི་དཀར་གསུམ་སྐྱ་དགོངས་ནམ་  
འདོད་བཏང་བས་ཚོགས་རྫོགས་ཤིང་འཕམ་དུ་ཅི་འདོད་ཀྱི་དངོས་གྲུབ་ཐོབ་པ་དང་། ཤ་ཁྲག་ཚེལ་བུ་བསྐྱེས་པའི་དམར་གསུམ་འབྱུང་པོ་ལ་  
ཆེད་དུ་དམིགས་ཏེ་དགོང་མོར་བསྐྱེས་ན་རང་གཞན་འཆི་བ་བསྐྱུ་བའི་མཚོག་ཏུ་འགྱུར་ཞིང་། བར་དོ་ཁོན་ལ་དམིགས་ན་དམ་རྩེས་སྲོང་  
གྲོལ་གྱི་རིགས་བསྐྱེས་ཏེ་བཏང་བས་ཕན་ཡོན་དཔག་མེད་འབྱུང་བར་གསུངས་སོ། ཞེས་པའང་གཡུ་ཐོག་ནམ་རྒྱལ་དགོན་གྱི་སྐྱ་གྲུ་དམ་  
པ་འགའ་ཡི་ཐུགས་བཞེད་ལྟར་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོས་བྲིས་པ་འགྲོ་ཕན་འབྱུང་བར་གྱུར་ཅིག

復次，以蘇油糴粃混合藥末、香粉、穀類、珍寶、綢緞、首獻之茶、酒、牛奶等清淨供品摻拌的白煙供，可或早或晚隨意而修，以圓滿資糧，速成所願。

而以血、肉、脂塊混合而成的紅煙供，乃專緣鬼魅而修。如於晚間施燒迴向乃自他贖命的殊勝方法。

如果只緣中陰亡靈而修，則將“嚐即解脫”的聖物法藥混合施燒，可獲無量功德利益，此乃密續所說。

上述乃圓頓嘉措(功德海 - 第一世蔣貢康楚仁波切 - 羅卓他耶)依優託南嘉寺(尊勝綠簷寺)一些喇嘛僧眾所願而寫，願行眾生。

一切吉祥。

ཨེ་མ་ཏོ།

E MA HO.

噯瑪吽

奇妙哉

ངོ་མཚར་སངས་རྒྱས་སྐྱང་བ་མཐའ་ཡས་དངེ།

NGO TSAR.SANG GYE.NANG WA.THA YE DANG.

哦察 桑傑 囊哇 他耶唐

阿彌陀佛無量光



གཡས་སུ་ཇོ་བོ་ཐུག་པའི་ཆེན་པོ་དང་།

YE SU.JO WO.THUG JE.CHEN PO DANG.

耶屬 久喔 突傑 千玻當

右脅大悲觀世音

གཡོན་དུ་སེམས་དཔའ་མཐུ་ཆེན་ཐོབ་རྣམས་ལ།

YON DU.SEM PA.THU CHEN.THOB NAM LA.

永杜 森巴 突千 託浪拉

左脅神威大勢至

སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་དཔག་མེད་འཁོར་གྱིས་བསྐོར་།

SANG GYE.JANG SEM.PAG ME.KHOR GYIE KOR.

桑給 蔣森 巴昧 闊寄過

諸佛菩薩眾圍繞

བདེ་སྲིད་ངོ་མཚར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་ཡི།

DE KYID.NGO TSAR.PAG TU.ME PA YI.

諜吉 哦察 巴杜 昧巴宜

不可思議妙極樂

བདེ་བ་ཅན་ཞེས་བྱ་བའི་ཞིང་ཁམས་དེར།

DE WA.CHEN SHIE.JA WAI.SHING KHAM DER.

諜哇 見協 甲維 辛康諜

淨土名號極樂國

བདག་ནི་འདི་ནས་ཆོ་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག།

DAG NI.DI NE.TSE PHOE.GYUR MA THAG.

達尼 迪內 測配 久瑪塔

我等命終剎那時

ལྷོ་བ་གཞན་གྱིས་བར་མ་ཚོད་པ་རུ།

**KYE WA.SHIN GYIE.BAR MA.CHOD PA RU.**

給哇 先寄 巴瑪 確巴入

絕不往生至他處

དེ་རུ་ལྷོས་ནས་སྤང་མཐའི་ཞལ་མཐོང་ཤོག།

**DE RU.KYE NE.NANG THAI.SHAL THONG SHOG.**

諜入 給內 浪他 俠通修

願生極樂見彌陀

དེ་སྐད་བདག་གིས་སློན་ལམ་བཏབ་པ་འདི།

**DE KED.DAG GIE.MON LAM.TAB PA DI.**

諜給 達給 莫浪 達巴迪

如是虔誠我祈求

ཕྱོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱས་བྱང་སེམས་ཐམས་ཅད་གྱིས།

**CHOG CHUI.SANG GYE.JANG SEM.THAM CHED KYIE.**

秋居 桑杰 蔣森 唐傑吉

十方諸佛菩薩力

གིགས་མེད་འགྲུབ་པར་གྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ།

**GEG ME.DRUB PAR.JIN KYIE.LAB TU SOL.**

給昧 竹巴 錦級 拉杜索

無礙加持我滿願

ཏད་ཐུ། བཙུནྲི་ཡ་ཨ་མ་བོ་རྩ་ན་ཡི་སྐྱ་རྒྱུ།

**TADYTHA.BENTSA DRI YA.AWA BODHA NA YE.SWAHA.**

喋訝塔 奔札諦訝 阿哇玻達拿耶 梭哈

ཕྱོགས་དུས་རྒྱལ་བ་སྐྱེས་བཅས་དགོངས་པ་།

**CHOG DUE.GYAL WA.SE CHE GONG.**

秋杜 甲哇 色界貢

諸佛菩薩憶念我

ཚོགས་གཉིས་ཚོགས་ལ་རྗེས་ཡི་རང་།

**TSOG NYIE.ZOG LA.JE YI RANG.**

措尼 作拉 皆宜讓

二資糧盈我隨喜

བདག་གིས་དུས་གསུམ་དགེ་བསགས་པ་།

**DAG GIE.DUE SUM.GE SAG PA.**

達給 杜松 給薩巴

三世所積諸功德

དགོན་མཚོག་གསུམ་ལ་མཚོད་པ་འཕུལ་།

**KUN CHOG.SUM LA.CHOD PA BUL.**

袞秋 松拉 確巴布

悉皆供養三寶尊

རྒྱལ་བའི་བསྐྱེད་པ་འཕེལ་གྱུར་ཅིག་།

**GYAL WAI.TEN PA.PHEL GYUR CHIG.**

佳威 殿巴 佩秋吉

願諸佛法普弘揚

དགེ་བ་སེམས་ཅན་གྱི་ལ་བསྐྱེད་།

**GE WA.SEM CHEN.KUN LA NGO.**

給哇 森間 袞拉哦

功德迴向諸有情

འགྲོ་ཀུན་སངས་རྒྱས་ཐོབ་གྱུར་ཅིག།

**DRO KUN.SANG GYE.THOB GYUR CHIG.**

卓袞 桑給 託秋吉

願諸眾生皆成佛

དགོ་ཙ་ཐམས་ཅད་གཅིག་བསྐྱས་ཏེ།

**GE TSA.THAM CHED.CHIG DUE TE.**

給札 唐傑 吉對謀

善聚一切功德力

བདག་གི་རྒྱུད་ལ་སློན་གྱུར་ཅིག།

**DAG GI.GYUD LA.MIN GYUR CHIG.**

達給 居拉 明秋吉

願於自心得成熟

སྒྲིབ་གཉིས་དག་ནས་ཚོགས་ཚྫོགས་ཏེ།

**DRID NYIE.DAG NE.TSOG ZOG DE.**

諦尼 達涅 措佐謀

二障清淨功德盈

ཚེ་རིང་ནད་མེད་ཉམས་ཉོགས་འཕེལ།

**TSE RING.NE MED.NYAM TOG PHEL.**

徹令 涅美 娘多佩

長壽無疾證悟增

ཚོ་འདིར་ས་བཅུ་ཉོན་གྱུར་ཅིག།

**TSE DIR.SA CHU.NON GYUR CHIG.**

測諦 薩究 倫秋吉

願吾今生證十地

ནམ་ཞིག་ཚེ་འཕོས་གྱུར་མ་ཐག།

**NAM SHIG.TSE PHOE.GYUR MA THAG.**

南息 測配 久瑪他

臨終剎那得隨即

བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་གྱུར་ཅིག།

**DE WA.CHEN DU.KYE GYUR CHIG.**

諜哇 建突 給秋吉

願能往生極樂國

སྐྱེས་ནས་པདྨའི་ཁ་བྱེ་སྟེ།

**KYE NE.PED MA.KHA JE TE.**

給涅 悲瑪 卡切諜

往生之際蓮盛放

ལུས་ཉིན་དེ་ལ་སངས་རྒྱས་ཤོག།

**LUE TEN.DE LA.SANG GYE SHOG.**

呂殿 諜拉 桑給修

即身開悟證佛果

བྱང་ཚུབ་ཐོབ་ནས་ཇི་སྟོན་དུ།

**JANG CHUB.THOB NE.JI SID DU.**

強秋 託涅 其系突

證覺直至輪迴盡

སྤྱེལ་པས་འགྲོ་བ་འདྲེན་པར་ཤོག།

**TRUL PE.DRO WA.DREN PAR SHOG.**

竹貝 卓哇 滇巴修

願以化身度有情

།བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད།

**SOD NAM.DI YIE.THAM CHED.ZIK PA NYID.**

索南 迪宜 湯傑 昔巴尼

依此修誦功德證全知

།ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དགའ་རྣམས་པམ་བྱས་ནས།

**THOB NE.NYE PLDRA NAM.PHAM JE NE.**

託內 涅貝 札南 旁傑內

祈願吾等戰勝煩惱魔

།སླེ་ག་ན་འཆི་བ་རྒྱབས་འབྲུགས་པ་ཡི།

**KYE GA.NA CHI.BA LAB.CHRUK PA YI.**

給噶 拿企 巴拉 楚巴宜

生老病死洶湧如狂濤

།སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགོ་བ་སྒྲོལ་བར་ཤོག།

**SID PAI.TSO LE.DRO WA.DROL WA SHOK.**

昔貝 措列 佐哇 卓哇秀

祈願吾等解脫生死海



[www.kagyulibrary.hk](http://www.kagyulibrary.hk)